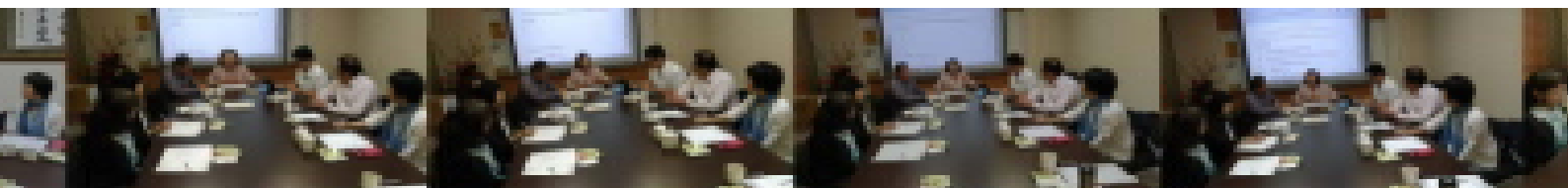


中國佛教文學史研究通訊

Chinese Buddhism Literature History Research Newsletter

第六期 2018/11/29



《中國佛教文學史》建構計畫成員

計畫主持人：佛光大學人文學院院長蕭麗華教授

計畫贊助人：胡素華女士

協同主持人：佛光大學中國文學與應用學系助理教授許聖和

目前成員：中央研究院中國文哲研究所研究員廖肇亨教授

國立政治大學中國文學系涂豔秋教授

國立師範大學國文學系黃敬家教授

國立中興大學中國文學系林仁昱教授

國立中興大學中國文學系周玟觀教授

國立中興大學中國文學系黃東陽教授

國立中山大學中國文學系紀志昌教授

國立政治大學中國文學系楊明璋教授

銘傳大學應用中文系梁麗玲教授

銘傳大學應用中文系汪娟教授

亞東技術學院通識中心林智莉教授

臺灣大學中國文學系兼任助理教授吳靜宜

臺灣大學中國文學研究所博士班賴霽澄

臺灣大學中國文學研究所博士班邱婉淳

佛光大學中國文學與應用學系博士班胡素華



目錄

一、專題演講.....6

二、本栖寺會議報導.....35





佛光大學

人文學院佛教文學研究中心

「中國佛教文學史工作坊」第 6 次講論會

時 間：中華民國 107 年 10 月 19 日（週五）9 時 30 分-11 時 30
分

地 點：佛光山台北道場 6 樓

主 席：佛光大學人文學院院長蕭麗華教授

出席人員：見簽到表

記 錄：佛光大學中文系許聖和教授



佛光人文學院

Fo Guang University College of Humanities

「中國佛教文學史工作坊」十月演講

新出明清佛教文獻述評

廖肇亨教授主講

中央研究院中國文哲研究所研究員

時間：10月19日(五)上午9:30~11:30

地點：佛光山台北道場



壹、專題演講：

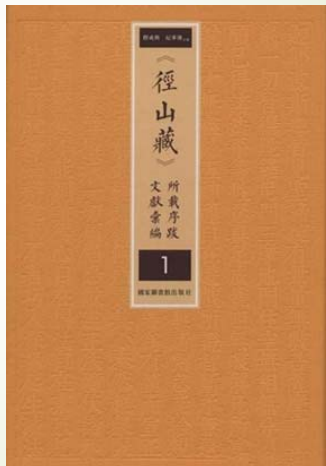
中研院文哲所研究員 廖肇亨

明清佛教新出文獻述評

明清佛教新出文獻述評

中研院文哲所 廖肇亨

近年佛教學界最熱門的話題之一就是：
大量出現的佛教文獻資料





漢傳佛教在佛教研究圈中存在感十分微弱



六十七世密雲圓悟禪師

1. 漢譯佛典聖教量地位的轉移
2. 現代性論式對佛教的貶抑
3. 文學研究必須走出固有的模式：
對敘事、說理、異文化元素加以適當的重視。
4. 理論先行的擠壓
5. 以儒攝佛（道）的不足

傳統對明清佛教文化的批評



广东南华寺憨山大師真身

1. 庶民化（亞洲佛教史）
2. 雜糅（三教傾向）
3. 禪道變衰（忽滑谷快天）
4. 沒有新的宗派
5. 教理發展的停滯不前

研究漢傳佛教，中文系的基本訓練是必備的工具，至少禪宗是這樣。



佛教研究史上一個被忘卻的環節： 方法論的再省思



廿世紀以來，佛教研究的話語權一直不在華語圈中，連漢傳佛教研究的發言舞台都沒有，遑論印度佛教。所致之由，犖犖大者大概不外二者：一乃研究方法完全被西方的觀念與方法所宰制。

二為文獻資料框架全為日本學界編纂的《大正藏》、《卍續藏》所壟斷。

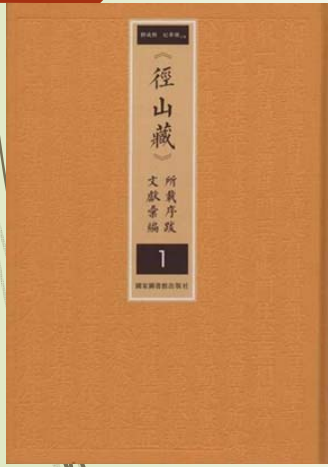
研究方法範式涉及層面太廣，非大力金剛掌不為功，余力所不能及，權且俟諸賢者。但無論如何，都要建立在嚴格的文獻基礎上說話。

眾多的新出文獻，提供了一個全新視野的可能性。

新出文獻



大量出土的明清佛教新文獻



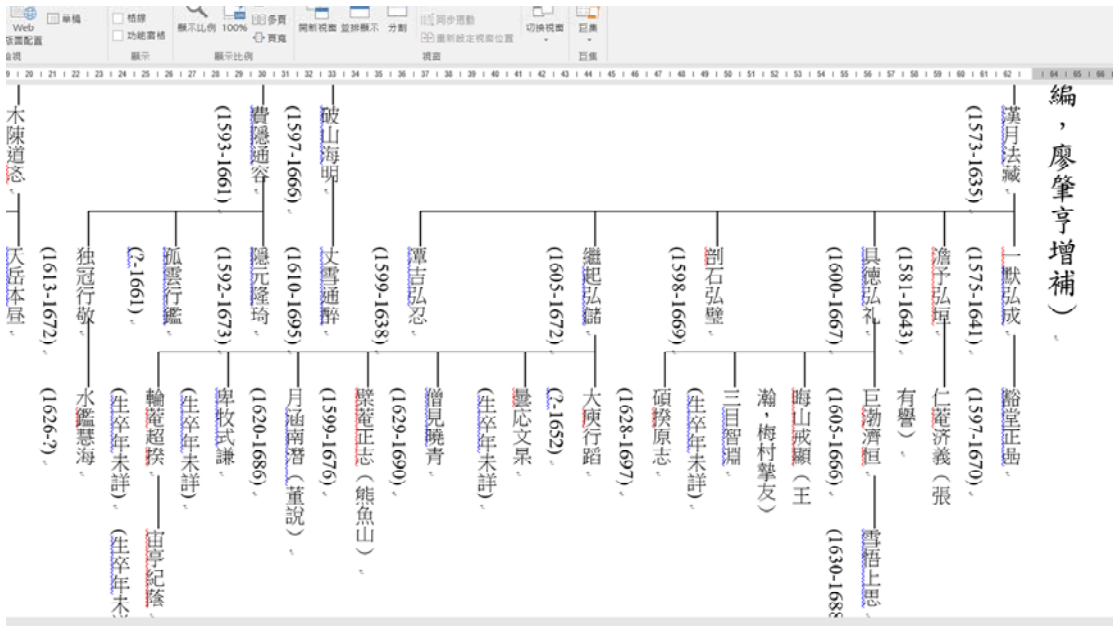
1. 明清傳統藏經《嘉興藏》、《卮續藏經》、《龍藏》
2. 《嘉興藏》
3. 新出《徑山藏》號稱收書三百種

消失的教派重現江湖： 臨濟宗三峰派



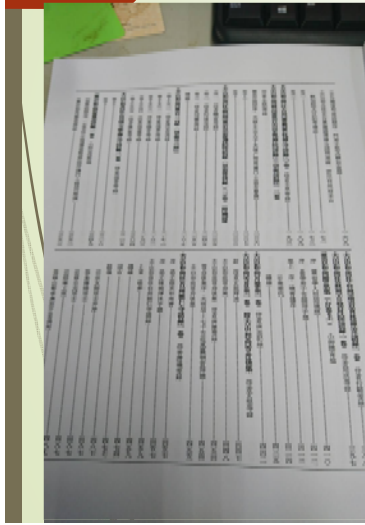


雲月之諍到帝力介入





三峰派相關文獻



1. 漢月法藏（雲月之諍起爆劑的《提智證傳》已發現）
2. 弘儲繼起（多種語錄收入《徑山藏》）、具德弘禮（一卷本收入《徑山藏》）
3. 晦山戒顯（《詩文集》、《語錄》已在日本發現）、檗庵正志（《語錄》已發現）
4. 三峰碩揆（《語錄》）
5. 三峰清涼寺志（初刻本，非《寺院志》常見本）

以賢首宗相關史料看明清以來佛教宗派發展



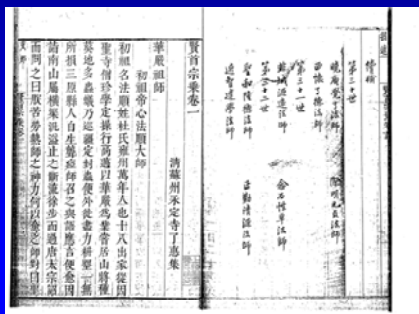
從夢想落實到計畫：
明清佛教宗派發展史

明清之世，賢首較台宗為盛，
且多兼慈恩。（周叔迦）

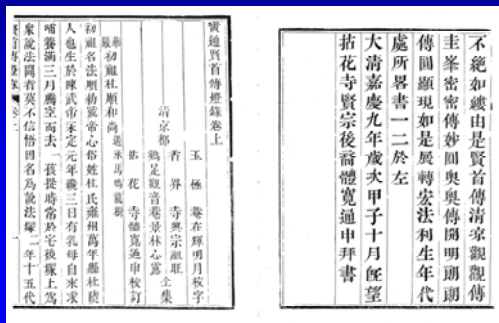


近世賢首宗傳承史料： 《賢首宗乘》與《賢首傳燈錄》

賢首宗乘書影



賢首傳燈錄書影



月川鎮澄（北）與雪浪洪恩（南）

14

師生而安重，寡言笑。律身嚴，御眾寬，不肅而威。說法三十餘年，三演《華嚴》。雖登華座，萬指圍繞，意若無人。天廚日至，而羸糲自如。居嘗專注理觀，脅不至席，淵沉靜默，老無情容。受法弟子，以千百計。出其門者，率皆質樸無浮習。蓋有以師表之，其於講演，提綱挈要，時出新意。北方法席之盛，稽之前輩，無有出其右者。（月川鎮澄）

一時聰明特達之士，無不出其座下，始終說法，幾三十年，每期眾多萬指。即閒遊山水，杖錫所至，隨緣任意，水邊樹下，稱性揮塵，若龍驤虎嘯、風動雲從。自昔南北法席之盛。未有若此。先師說法三十餘年。門下出世不三三人。亦未大振。公之弟子可數者。多分化四方。南北法席師匠，皆出公門。
•（雪浪洪恩）



曾經朝思暮想的《賢首宗乘》



《賢首宗乘》編者西懷了惠

年二十，受華山見月律師戒，參三峯碩揆和尚，領狗子佛性語，目不交睫者三晝夜，聞香板聲，嗒然憬悟，呈所得，和尚深契之。遭三藩不靖，歸吳門，值杯度際明法師啟常期講席，往聽《楞嚴》、《起信》、《華嚴懸談》等經論，凡六寒暑，晝聽夜習，祈寒暑雨不少輟，又聽慈氏德風法師《楞伽》、慧大師《圓覺》。歲丙辰(1676)秋，大師遷化，受記莝，講《法華》一期，將闡《大疏》，謂《華嚴》宗旨圓融無礙，而行布一門，必資《唯識》，因謁普德次大師，請講《唯識》，三年貫穿疏論，胸次洞然。





西懷了惠交遊

歲維丁丑(1697)，分湖葉明府已畦見原稿而嘆曰：「賢首一宗，賴有此編尚存，不為失傳，當相與肩成書之任，惜乎老已！」辛巳(1701)以來，啟講《華嚴》，歷三寒暑，錢黃岡獻侯、顧居士尼述，時過從參考。甲申(1704)，金陵普德法師、京都同學憨堂和尚皆朝海而來，道經吳趨，信宿盤桓，頗有成緒。丙戌(1706)，靈峯紹法師飛錫荒山，學眾請講《唯識》，適大覺人法師珠明輟講休夏於寺，以稿就正，因藉取裁，揀真汰偽，法施弘多。潘太史稼堂、顧武部岩卜為之序。歷經明眼縉素贊成厥功，意者皆華嚴祖師冥加，所使流通法源也歟！於今丁亥(1707)夏五付梓，仲秋告竣。



《賢首宗乘》學術價值：無極守愚

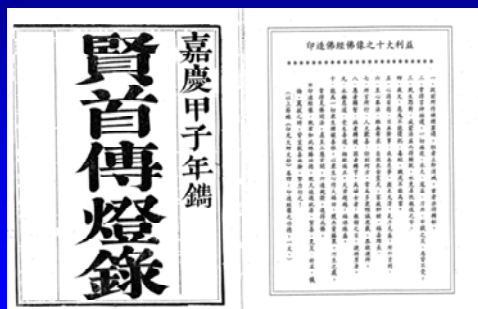
嘉靖四十(1561)年，講《玄談》於本寺，乃僧錄西林之請也。四十三年(1564)講《華嚴疏鈔》於弘濟寺，乃守心禪師之請也。師之為人，辭色嚴厲，雖大弟子侍左右，少不如意，訕罵杖捶，不假纖毫。至萬曆甲申(1584)正月，瓦官寺應講歸，見弟子輩，軟語撫慰，眾竊異之至。四月五日，遂跌坐而化，夏臘五十五，世壽八十五，全身塔於雨花臺南。





《賢首傳燈錄》

傳燈錄書影



嘉慶六年，應彌勒院惠公、拈花體公、善緣會公請，纂修《賢首傳燈錄》，奈予學疎才淺，鄙陋寡聞，實不堪命，勉強應之，逾三寒暑，始有頭緒。非予才也，祖蔭成之。



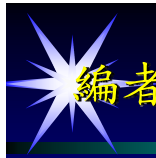
寶通系與清代僧錄司

北京拈花寺



清代皇室推尊藏密格魯派





編者群主要為達天通理弟子輩

興宗祖旺

十九歲，依潭柘山岫雲寺恒實諒公圓具，未幾便歸，閉戶焚修，不浪交、不妄遊，津津然以聽教為念，聞達翁於嘉興寺啟建諸經講期，特來依止，歷聽《楞嚴》、《法華》，漸有啟悟，即於期滿，蒙其印可，信衣付之，俾傳賢首宗旨，偈曰：「聰明不可恃，人我勿相競。祖道憑誰旺，宗旨賴爾興。」

體寬通申

戊戌春，聞京都拈花達翁老人道重京師，復開三年講期，特不遠千里，負笈來京，親依座下聽講。時達翁年邁，命懷祖權席代座，講演《法華》、《楞嚴》等經，師一聽入神，頗有契悟。達翁見師正信出家，賦性聰敏，遂命懷祖以賢宗法衣累之。



《賢首傳燈錄》所見之北京佛教



雍正癸卯(1723)，師五十歲，御前諸大臣奏請，命師掌僧錄司印務事，師仰思佛恩聖恩，遭際殊遇，實難酬報，維持像教之懷，奮然發起。純良者以名剎供養之，不肖者以百丈準繩規正之，不數年間，像教之規模亦大可觀矣。師之殊遇渥恩隆矣；師之功業栽培厚矣。不意境風蕩揚，猜忌斯生，正所謂「月滿則虧」，理應然也。師遂退隱林泉，專修淨業。
(濱如性洪)



《賢首傳燈錄》所見之清帝

量周和尚塔（八大處）



乾隆壬午(1762)，復奉恩命住持萬壽，萬壽乃京師首剎，勝境幽雅，不惟遊人稱咏，抑且聖駕時臨。師領眾數百人，日事講演，猶以為未足答報聖恩，特設龍華大會，請參講經，祝延萬壽。又每當駕至，率眾祇迎，惟敬惟誠，聖顏喜謂近臣曰：「此真僧也。」頻承溫諭。時雖年邁七旬，而精神矍鑠如童子，容悅體豐，宛若彌勒，眾咸以為菩薩再來也。說法萬壽十二年之久，始終無二。（量周海觀）



《賢首傳燈錄》所見之清帝

德宗光緒帝



法安本明

三十四(1908)年十月，孝欽憲皇后、德宗景皇帝，相繼升遐，師恭辦奉經道場，選僧眾，設經壇，梵韻鐘聲，虔誠誦誦，歷日既久，間有怠惰偷安者，師勸勉之曰：「本朝厚澤深仁，年垂三百，士農工商，悉思答報，吾等食毛踐土，今逢大故，豈可不仰酬高厚乎？各宜振刷精神，勿生褻瀆。」





西山八大處與賢首宗寶通系

賢良寺



香界寺



達天通理

辛卯(1771)，恭逢孝聖憲皇后八秩萬壽慶典，欽賜紫衣，於皇壇供事四十五年。庚子(1780)，恭逢皇上七旬萬壽，普天同慶，萬國嵩呼。有班禪厄爾得尼者，西藏聖師也，二萬里來恭惟祝釐，師於萬壽寺會遇，然盤談之際，非譯不通其語，時章嘉灌頂國師，兩相通譯，道契神洽，皆大歡喜，帝庸大悅，特蒙聖恩，勅封師為「闡教禪師」之號。然賢宗自圭峯後，封賜之典，師為第一人。





達天通理淵源道場

靈光寺（八大處）

三山庵（八大處）



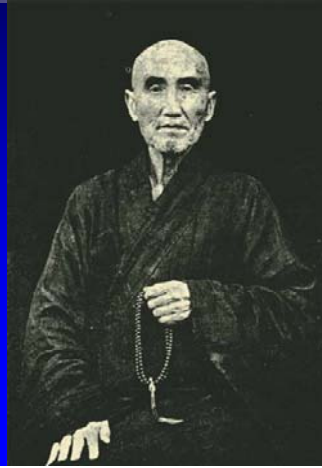
達天通理著作

《圓覺經析義疏》四卷，收入《卍續藏》第10冊；
《楞嚴經指掌疏》十卷，收入《卍續藏》第16冊；
《楞嚴經指掌疏事義》一卷，收入《卍續藏》第16冊；
《楞嚴經指掌疏懸示》一卷，收入《卍續藏》第16冊；
《法華經指掌疏》七卷，收入《卍續藏》第33冊；
《法華經指掌疏事義》一卷，收入《卍續藏》第33冊；
《法華經指掌疏懸示》一卷，收入《卍續藏》第33冊；
《法華經指掌疏科文》一卷，收入《卍續藏》第33冊；
《金剛新眼疏經偈合釋》二卷，收入《卍續藏》第25冊等等





倓虛大師看達天通理



性亮老和尚，過去在北方也參學，又是北方人，對北方情形都很明白，他對劉文化說：「你可以到北京嘉興寺去參學，那裏有達天老人著的《楞嚴指掌》、《法華指掌》，文成和尚有存的版，這兩部經對修行上很關重要！



倓虛大師看北方賢首宗



倓虛老和尚

在當時，凡是賢首宗一家的，多是北方派，他們的廟頭很多，但像一盤散沙，不能團結。



《賢首傳燈錄》中的時代軌跡

民國肇造，教務紛紜，接辦中央佛教公會廟產，並收理良鄉縣南坊村下院觀音寺地畝，領眾躬耕。又遵佛利生之旨，首倡中國人力紡紗機器，經農商部立案，即教導人民仿造使用，人民生計賴以維持者，頗不乏人。民國十三年甲子(1924)，發願重修塔院，並籌備秋期傳戒道場，經營之餘，每日仍復勉力陞座，講演《法華經》，因勞成疾，猶不少休，僧眾有以節勞之言進者，師則婉言卻之（文成本實）。

明代佛教教家文獻的新發現：以月川鎮澄為例

寶地賢首傳燈錄卷上
 玉極 卷在釋明月板字
 清京都 香界 寺與宗祖
 雞足觀音是登林心第全集
 華初祖杜順和尚 承馬馬龍
 初祖名法順勸善帝心俗姓杜氏雍州高平縣杜積
 人也生於陳武帝末定元年歲三日有孔母自來求
 哺養滿三月騰空而去 孩提時常於宅後塚上為
 象說法聞者莫不信悟因名為說法塚 年十五代
 有百學業

不絕如縷由是賢首傳清涼觀傳
 圭峯密傳妙圓奧傳開明朗顯
 傳圓顯現如是展轉宏法利生年
 處所畧書一二於左
 大清嘉慶九年歲次甲子十月既望
 拈花寺賢宗後裔體寬通申拜書





- 中文系文獻學知識及工具〈——〉近世佛教研究
- 以「晚明五臺僧空印鎮澄及其思想研究」(2017) 為例
- 1. 石刻史料 2. 方志(含寺志) 3. 文人別集 4. 藏外佛教典籍

*誰是空印鎮澄(1547-1617)?

- 晚明時期五臺山重要僧人。
- 此前學界的研究關注：
 - 批評僧肇〈物不遷論〉引起的大論評(《物不遷正量論》)
 - 萬曆二十四年本《清涼山志》的編纂者

鎮澄已知著作的檢討舉例 (*版本研究為什麼重要)

- 印光法師再修的《清涼山志》
 - 明成祖〈五臺感應序〉「善信之士，果能誠心向善，日積月累，念念不已，將見生享榮華，世臻福慶；殁則往生人天，受諸快樂。」
- 一般稱萬曆二十四年本《清涼山志》，應改稱為萬曆二十四年序刊本。



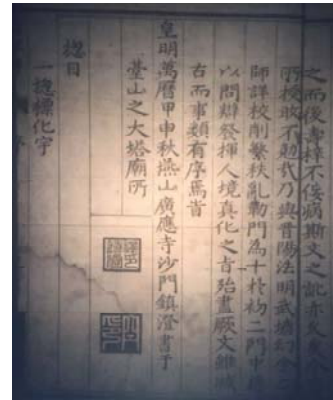


➤ 《清涼通傳》才是鎮澄編修的第一部山志。

北京圖書館藏萬曆十三年本《清涼通傳》，李盛鐸舊藏。

■ 乃與晉陽法明、武塘幻余二師詳校，削繁秩亂，勒門為十。

■ 竊觀二子本傳，知燕貞其曇鸞後身信矣！鸞自釋而仙，雖遇流支勉旃出世，彼術已染，未能頓舍而卒，為天仙焉。曇陽子稱真君，且有神遊之事，非陶先生之術猶在耶！嗚乎！異習之障道也遠矣！一念之差，浩劫長驅，為道者可不慎哉！使鸞師不為陶術，安知今日不為無事人耶？



蘇州西園寺藏鎮澄《攝大乘論修釋》

- 1)《蘇州市古籍善本書目錄》(1980)、《中國古籍總目》(1992)。
- 2)8冊8卷，半葉9行，行20字，單魚尾，白口。
- 3)宋代以降，中國唯一一本《攝大乘論》註釋書。



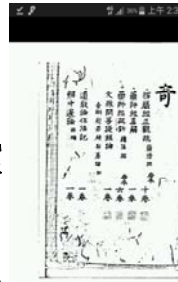


徐州市圖書館藏《楞嚴經正觀疏》的發現

1) 五臺空印法師鎮澄《正觀疏》十卷

空印為萬曆中五師之一，北方法席最盛。博引大小乘諸經論，證明首楞行位，破斥天台借別名圓之說，山家諸師，奮筆彈駁，要其是非，未有攸歸也。印師博通三藏，勇於持論，近代賢宗，斯為傑出者與！（錢謙益《大佛頂首楞嚴經疏解蒙鈔》）

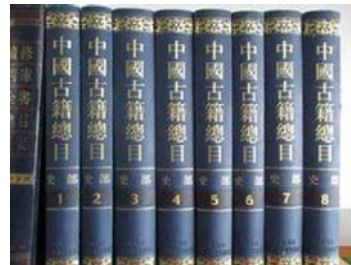
2) 寶永六年(1709)傳進日本：「楞嚴經正觀疏一套十本十卷／明臺山師子窟沙門鎮澄撰疏／序萬曆庚子燕山廣應寺沙門鎮澄書」(大庭脩《舶載書目》冊七)



藏外文獻新視域一（*傳統書誌目錄的運用）

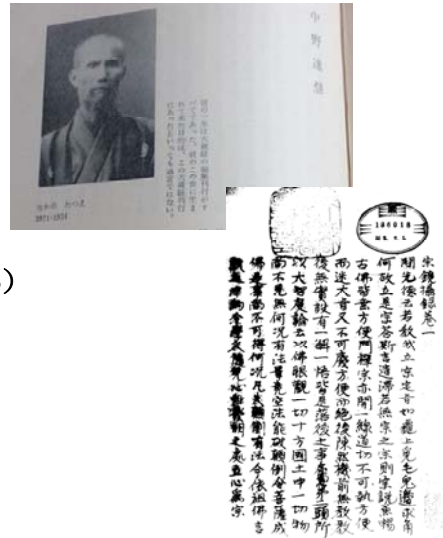
- 中國藏書可分為私人收藏、寺院收藏、公立圖書館收藏。最後一類又可區分為公立圖書館與高校圖書館兩大系統。
- 近代以來，公立圖書館的收藏，若有專業的人才掌管，編目及出版書目的工作並未中斷。從這些古籍書目中我們可以看到佛教相關典籍的蹤跡，可惜利用者少。
- 《中國古籍總目》(1992)

子 71533579 大乘百法明門論本地分中釋名數解 一卷 唐釋觀基撰 民國五部全錄影印本 蘇州 滄 大 吉林 吉林等	子 71533585 大乘廣五藏論社不分卷 唐地婆利軍 撰譯 民國十九年上海商務印書館鉛印本 南京
子 71533580 大乘百法明門論疏註一卷八識疏地持 疏注一卷 明釋廣益撰 有正書局石印本 南京 吉林 黑龍 江 哈爾濱	子 71533586 攝大乘義章卷第四十一卷 唐釋道基撰 民國二十五年支那內學院刻本 南京
子 71533581 大乘百法明門論贊言 唐釋玄奘譯 明釋明思集解 清乾隆間刻本 編者	子 71533587 攝大乘論修釋八卷 明釋鎮澄撰 明萬曆三十年寶樹齋刻本 蘇州西園寺
	子 71533588 唯識二十論述記四卷 唐釋觀基撰 清宣統二年江西高麗藏寫本 編者 天津 南京 蘇州 吉林





- 過往明清佛教研究仰賴的主要是大日本續藏經、新文豐版嘉興藏等，往後研究的新趨勢則是此一舊框架的突破。



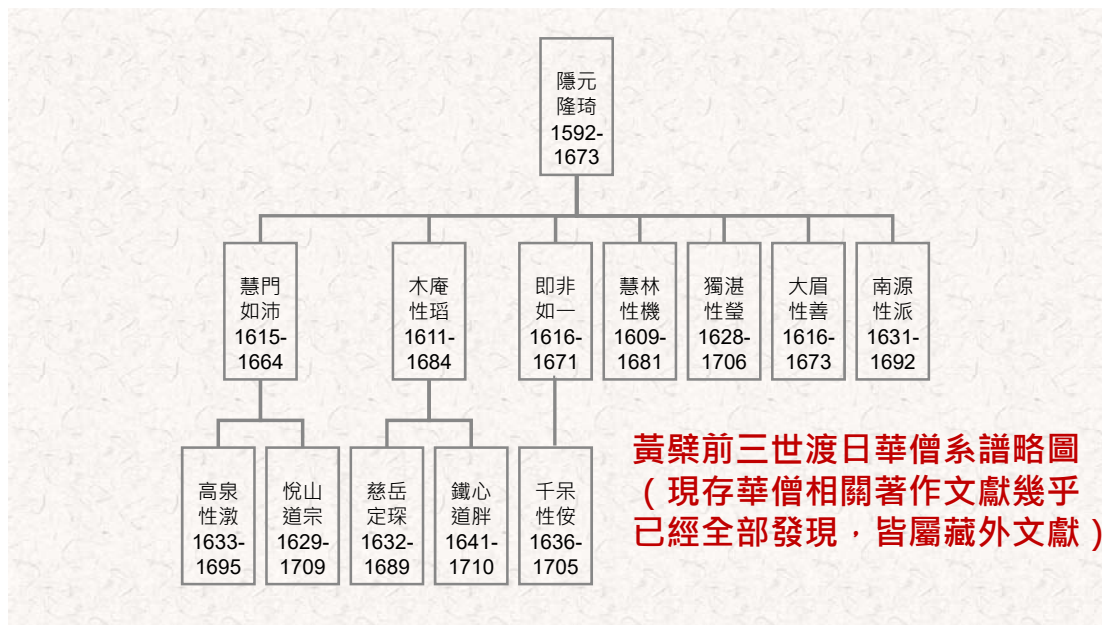
■ 野口善敬『藏經書院本』稀觀禪籍目錄』『第六回中国域外漢籍國際學術會議論文集』(1993)

- 清末民初中國藏書家兼佛教居士的心力必須接續。
 - 如王培孫(1871-1952)之於上海圖書館、李盛鐸(1859-1937)之於北京大學圖書館、余重耀(1876-1954)之於浙江圖書館、周肇祥(1880-1954)之於首都圖書館。
- 研究近世佛教研究，必須善用各種出新文獻
 - 充分利用各種新出文獻（不再侷限於傳統的藏經），重新探究近世佛教研究的內涵





東亞文化交流視域中中明清佛教文獻： 以黃檗宗為例





隱元禪師語錄目次

序
卷第一 住福建福州府福清縣黃檗山萬福禪寺語錄
卷第二 福建福州府福清縣黃檗山萬福禪寺語錄
卷第三 福建福州府福清縣黃檗山萬福禪寺語錄
卷第四 福建福州府福清縣黃檗山萬福禪寺語錄

開山祖師隱元隆琦



已有平久保章『隱元全集』

可增補：

『黃檗山志』、『新黃檗志略』

『語錄』（已收入嘉興藏）

『三籟集』（元僧石屋、中峰、栴堂三人詩選）

成於日本，流傳極廣，版本極多

開山祖師隱元隆琦



平久保章
『木庵全集』

二代木庵性瑫



已有平久保章『即非全集』

可增補

『福清縣志』

林希逸『口義』版本

全錄所收各原本之比對

準歷代：即非如一



三代慧林性機





三代慧林性機

佛日寺

三、關於著述文獻之調查實態

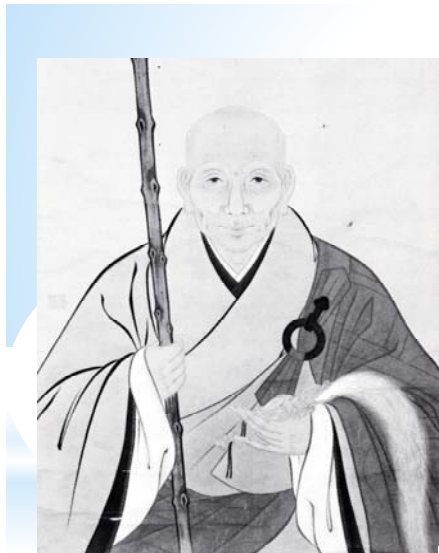
- ・ 語錄類：
 - 《佛日慧林禪師語錄》一卷 (簡稱甲本系統)
 - 《佛日慧林禪師語錄》十卷 (簡稱乙本系統)
 - 《慧林禪師語錄》六卷 (簡稱丙本系統)
- ・ 詩集類：
 - 《滄浪聲》二卷
 - 《耶山集》三卷
- ・ 寺志：
 - 《摩耶山寺志》(未見)



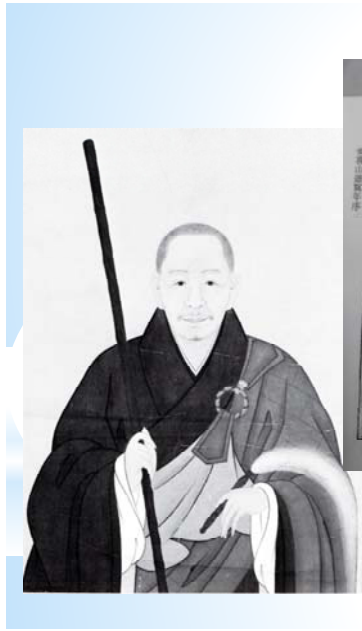
羅漢神像全圖卷一
 住持明山祖師禪寺通門入道重振
 上堂
 重慶四年歲次甲申五月廿三日遊羅漢石屏七轉
 新至遠深川岸探勝山巖業林神學於已化主三
 月十五日遊寺至
 山門高寺觀一聖德門開前此是十坐松傳火生所
 獨遊神今目新竟遊遊觀不到後神遊一却
 畫入便道至
 佛殿立邊江岸是松木堂到元某也價遊我一從



四代獨湛性瑩



四代獨湛性瑩



五代高泉性激

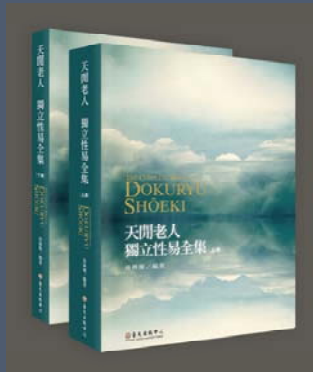
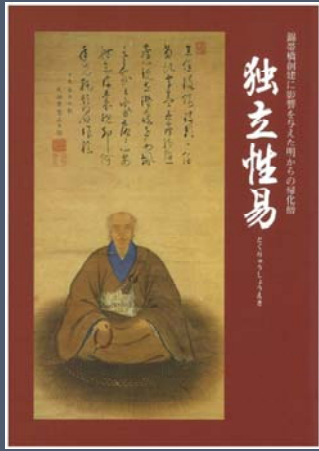


佛國留泉禪師語錄目次
卷首
序文三 請號一
卷第一 武州雜摩訶語錄
卷第二 奥州甘露山法雲院語錄
卷第三 山城州法苑禪院語錄上
卷第四 山城州法苑禪院語錄下
卷第五 加州明法山嚴珠禪寺語錄
卷第六 山城州天王山佛國禪寺語錄
卷第七 攝州摩耶山佛日禪寺語錄上
卷第八

五代高泉性激



獨立性易其人其事



- ◎ 與朱舜水交往密切。
- ◎ 名醫，據說是將人痘術傳入江戶的功臣。
- ◎ 詩、書、畫莫不精通。
- ◎ 錦帶橋的興建
- ◎ 黃檗宗本來就是逃禪遺民的大本營。

獨立性易看櫻花

山杏山桃浪莫開，
櫻花先放海東來。
併教穠李慚無豔，
敢道春紅受洛胎。





獨立性易詠富士山

橫當巨海截中流，
迴出遐觀雪一丘。
寒挾松風吹八面，
高懸慧日映三州。
茫茫指顧長安遠，
皎皎星躔法界週。
老我奇緣逢世外，
敢當曳杖最高頭。



富士山

謝謝大家





貳、會議報導：

中國佛教文學與文化國際學術研討會

International Symposium on Chinese Buddhist Literature and Culture

富士山下 佛光大學轉動《中國佛教文學史》法輪

——佛光大學人文學院本栖寺參訪紀行

佛光大學中國文學與應用學系許聖和撰

佛光大學人文學院於2018年10月20日於佛光山本栖寺召開「中國佛教文學與文化國際學術研討會」，在得到日本佛光山總住持滿潤法師與本栖寺住持如愷法師的全力護持、佛光大學人文學院院長蕭麗華教授的全盤擘畫、與胡素華女士的全程協助下，順利地在「雲間東嶺千重出，樹裡南湖一片明」的招提妙境——位於日本富士山旁的「本栖寺」順利召開。

本次會議由佛光大學人文學院佛教文學研究中心與中央研究院中國文哲研究所合作，邀請臺灣、大陸、美國、馬來西亞、與日本共20餘位學者，領域橫跨「佛教文學」、「佛學教育」、「佛教文獻」、「佛教考古」、以及佛光山星雲大師最重要的弘法理念——「人間佛教」等方面之重要的權威與新秀學者齊聚一堂共襄盛舉。



大會邀請到美國威廉史密斯學院亞洲語言文化系黃啟江教授發表主題演講：〈「杳杳寒山道」-英語世界「寒山詩研究」六十年的歷史回顧〉。黃教授提出一個有趣的現象，為何寒山詩無論在藝術性與影響性，在中國傳統詩學史上並不顯著，卻是海外流傳最廣、譯本最多的中國古典詩人？寒山子對外國讀者的吸引力，即在於其作品白話易懂的風格，而這個特點正是與佛光山星雲大師所強調「人間佛教」的理念相合。

佛光山人間佛教研究院院長妙凡法師也應邀來到本栖寺發表專題演講：〈從《星雲大師全集》談人間佛教的精神〉。法師指出，星雲大師至今在總計 365 冊的著作中，一以貫之的弘法立場就是「不離人間，我在眾中」。因此文學創作對星雲大師而言，本是佛經之外很重要的弘法之門。尤其星雲大師長期以來即主張化艱深佛理為明白易懂之文字於眾生中，自己也頻繁地用文學創作的方式來進行說法演示，大師文學創作的一生就是文字弘法的一生，大師自己說他的一生是「文心雕佛」。因此佛光山非常重視文學創作傳統，對於佛光大學人文學院佛教文學研究中心的《中國佛教文學史》編撰計劃也樂觀其成，並歡迎年底再到佛光山召開開題會議。

佛光山日本總住持滿潤法師，以本栖寺的開山因緣，講述佛光山在世界各國持續不斷成立道場的原因，就是對星雲大師「人間佛教」



理念的實踐。因此，對於此次的《中國佛教文學史》書寫計劃表示相當肯定，希望可以藉由這個跨國跨校與跨領域的龐大計劃，重新翻轉佛教對中國文學史長期所被忽略的影響。

一行人於季秋「松月生夜涼，風泉滿清聽」之際抵達富士山旁、本栖湖畔的本栖寺，於「懸燈千嶂夕，卷幔五湖秋」的雲水妙境間，針對「佛教文學的範疇與文類」、「人間佛教的文學實踐」、「佛教文學中的高僧形象」、「中國佛教文學文獻學」、「佛教文學與生命關懷」等主題，學者們於各領域中皆提供最新的研究成果，以助早日合作撰成《中國佛教文學史》。而蕭麗華院長更希望能藉此善緣，培養出更多佛學研究的優秀青年學者，期能為佛光山「人間佛教」的弘法理念永續發展略盡棉薄之力。

會議在「山光悅鳥性，潭影空人心」的美景陪伴下順利完成，與會學者皆提出專精而又創新的觀點，大家也都有要完成此一弘大工程的共識，不論翻轉傳統中國文學史忽略佛教觀點之挑戰有多艱難，也對推廣中國佛教文學於普羅大眾的理想堅持不變，也期望能重現星雲大師「人間佛教」的弘法理念在中國文學史中的法脈統緒。

與會的黃啟江教授也為大會留下風雅詩紀。黃啟江教授雅玉如下：



〈十月二十一日富士山巡禮口占四句〉

聖山富士突現前，四面八方近處觀。

若非本栖雲水會，焉得佛光殊勝緣。

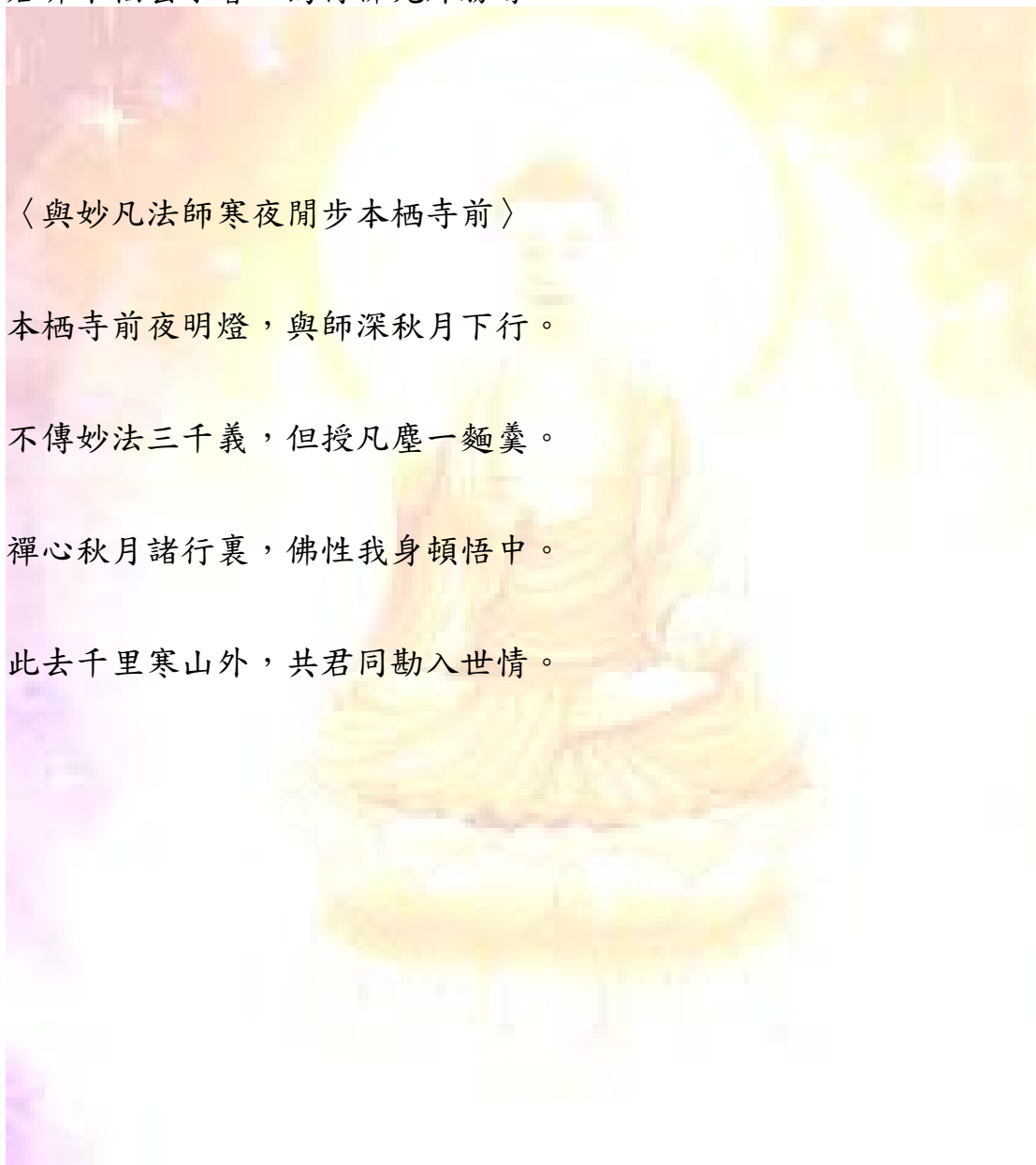
〈與妙凡法師寒夜閒步本栖寺前〉

本栖寺前夜明燈，與師深秋月下行。

不傳妙法三千義，但授凡塵一麵羹。

禪心秋月諸行裏，佛性我身頓悟中。

此去千里寒山外，共君同勘入世情。





中國佛教文學與文化國際學術研討會 International Symposium on Chinese Buddhist Literature and Culture

主辦單位：佛光大學人文學院、佛光山本栖寺
會議時間：2018年10月20日（星期六）
會議地點：佛光山本栖寺（山梨縣）



與會學者：（依議程次序）

滿潤法師（日本佛光山總住持）
黃啟江教授（美國威廉史密斯學院亞洲語言文化系）
妙凡法師（佛光山人間佛教研究院院長）
蕭麗華教授（佛光大學中國文學與應用學系）
涂艷秋教授（政治大學中國文學系）
黃文青助理教授（馬來西亞拉曼大學中國文學系）
梁麗玲教授（銘傳大學應用中文系教授）
林明昌副教授（佛光大學中國文學與應用學系）
林智莉副教授（亞東技術學院通識中心）
廖肇亨研究員（中央研究院中國文哲研究所）
邱琬淳博士生（臺灣大學中國文學系）
吳靜宜兼任助理教授（臺灣大學中國文學系）
黃昱研究員（日本國文學資料館）
陳昱廷博士生（佛光大學中國文學與應用學系）
許聖和助理教授（佛光大學中國文學與應用學系）
黃庭頤助理教授（佛光大學中國文學與應用學系）
賴霈澄博士生（臺灣大學中國文學系）
林仁昱副教授（中興大學中國文學系）
游鎮維副教授（佛光大學外國文學系）
釋永東教授（佛光大學宗教所）
許鶴齡教授（佛光大學宗教所）
胡素華博士生（佛光大學中國文學與應用學系）

議程表

時間：2018 年 10 月 20 日（星期六）

地點：佛光山本栖寺（山梨縣）

主辦單位：佛光大學人文學院、佛光山本栖寺

8：30 8：50	報到			
開 幕 式				
8：50 9：00	日本佛光山總住持 滿潤法師 佛光大學人文學院 蕭麗華院長 致詞			
與會學者合影				
主題演講				
時間	主持人	演講人	題目	
9：00 9：30	滿潤法師 （日本佛光山 總住持）	黃啟江教授 （美國威廉史密斯學 院亞洲語言文化系 教授）	"杳杳寒山道--英語世界「寒山詩研究」六十年的歷史回顧"(So Remote, the Road to Cold Mountain—Sixty-year Study of “the Hanshan Poems” in the English Language World--A Historical Review)	
9:30 10:00		妙凡法師 （佛光山人間佛教研 究院院長）	從《星雲大師全集》談人間佛教精神	
10:00— 10:10	休息時間			
第一場 佛教文學中的高僧形象				
時間	主持人	發表人	題目	綜合 討論
10：10 11：20	林仁昱教授 （中興大學中 國文學系副 教授兼系主	涂艷秋 （政治大學中國文學 系教授兼主任）	論慧皎如何型塑高僧形象	與 會 人 員 自 由 發 言



	任)	黃文青 (馬來西亞拉曼大學 中國文學系助理教 授)	論慧遠僧團石門詩的觀想與 詩境	與交 流
		梁麗玲 (銘傳大學應用中文 系教授)	高僧圓寂徵驗書寫的演變	
		林明昌 (佛光大學中國文學 與應用學系副教授)	《六祖壇經·行由品》的小說 筆法研究	
11:20— 11:30	休息時間			
第二場 中國佛教文學的範疇與文類				
時間	主持人	發表人	題目	綜合討論
11:30 12:20	黃啟江教授 (美國威廉史 密斯學院亞 洲語言文化 系教授)	蕭麗華 (佛光大學中國文學 與應用學系教授兼人 文學院院長)	論中國佛教文學的起源	與會人員 自由發言 與交流
		林智莉 (亞東技術學院通識 中心副教授)	元明佛教戲曲類型析論	
		廖肇亨 (中央研究院中國文 哲研究所研究員)	牧齋僧詩觀論析	
12:20— 13:30	午 餐			
第三場 佛教文學與生命關懷				
時間	主持人	發表人	題目	綜合 討論
13:30 14:40	涂艷秋教授 (政治大學中 國文學系教 授兼主任)	邱琬淳 (臺灣大學中國文學 系博士生)	念彼觀音力——《觀世音應驗 記》之靈感與驗應	與會 人員 自由 發言 與交 流
		吳靜宜 (臺灣大學中國文 學系兼任助理教授)	由白居易示病詩談病維摩示 苦與解脫之道	



		黃昱 (日本國文學資料館 研究員)	動物故事中的殺生與救贖 ----以《太平廣記》、《夷堅志》 為例	
		陳昱廷 (佛光大學中國文學 與應用學系博士生)	黃庭堅的茶禪研究	
14:40— 14:50	休息時間			
第四場 中國佛教文學文獻學				
時間	主持人	發表人	題目	綜合討論
14:50 16:00	游鎮維 (佛光大學外國文學系副 教授兼系主任)	許聖和 (佛光大學中國文學 與應用學系助理教 授)	《藝文類聚》〈內典〉門考釋	與會員 自由言 交 與人自 發與流
		黃庭頎 (佛光大學中國文學 與應用學系助理教 授)	說「執事」	
		賴霈澄 (臺灣大學中國文學 系博士生)	商人、僧侶與逸民—論毛晉 《明僧弘秀集》選詩	
		林仁昱 (中興大學中國文學 系副教授兼系主任)	現代臺灣佛教歌曲的儀式意 義與實際作用初探	
16:00-16:10	休息時間			
第五場 人間佛教的文學實踐				
時間	主持人	發表人	題目	綜合討論
16:10 17:25	蕭麗華 (佛光大學中國文學與應 用學系教授 兼人文學院 院長)	游鎮維 (佛光大學外國文學 系副教授兼系主任)	以圖像和文字為喻：兒童文學 《百喻經圖畫書》裡佛教「空 無」概念的呈現	與會員 自由言 交 與人自 發與流
		釋永東 (佛光大學宗教所教 授)	星雲大師《迷悟之間》譬喻運 用之研究	



	許鶴齡 (佛光大學宗教所教授)	試探華嚴因陀羅網與世界咖啡館的翻轉教學模式	
	胡素華 (佛光大學中國文學與應用學系博士生)	星雲大師「人間佛教」的文字般若	
17:30-17:50	綜合座談		
18:00— 20:00	晚宴		

